



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

S/21664  
28 August 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

AUG 3 1990

UN/ISA COLLECTION

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕГИПТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 27 АВГУСТА 1990 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и ссылаясь на письмо Постоянного представителя Ирака от 19 августа 1990 года (S/21569), содержащее замечания правительства Ирака по поводу резолюции, принятой чрезвычайным совещанием глав государств и правительств арабских стран, состоявшимся в Каире 10 августа 1990 года, имею честь сделать следующие замечания:

1. Статья 8 Устава Лиги арабских государств гласит, что каждое государство - член Лиги арабских государств уважает систему правления, избранную каждым из государств-членов, считает этот выбор его правом и обязуется воздерживаться от любых действий, направленных на изменение этой системы.

Из этого следует, что, вторгшись в Кувейт, Ирак нарушил Устав Лиги арабских государств и все нормы международного права и международные обычаи.

2. С самого начала кризиса позиция Египта была акцентирована на необходимость сотрудничества между всеми арабскими государствами, с тем чтобы воспрепятствовать обострению межарабских противоречий; в основе этой позиции лежит твердая убежденность, что разрядить кризис и воспрепятствовать его интернационализации должны сами арабские государства.

3. В соответствии с этим, пока мы еще испытывали большую надежду, что события не примут такой оборот, г-н Мухаммед Хосни Мубарак, Президент Арабской Республики Египет, предложил главам государств и правительств арабских стран провести срочное совещание в Каире, с тем чтобы рассмотреть положение и разрядить кризис; все арабские государства, за исключением Туниса, положительно ответили на это приглашение.

Чрезвычайное совещание арабских государств на высшем уровне действительно состоялось в Каире 10 августа 1990 года, т.е. через 24 часа после того, как Египет предложил созвать его. В нем приняли участие все, за исключением одного, члены Лиги арабских государств и Генеральный секретарь этой Организации. Совещание было подготовлено секретариатом Лиги.

4. Десять государств представили проект резолюции, касающийся положения, возникшего в результате оккупации Государства Кувейт Ираком, и угроз Ирака в отношении Королевства Саудовская Аравия. Я предложил поставить этот проект резолюции на голосование и, в отсутствие возражений, такое решение было принято. Проект был принят 12 голосами против 2, остальные участники совещания воздержались.

5. Чрезвычайное совещание арабских государств на высшем уровне приняло свою резолюцию большинством голосов после двухдневного обсуждения и консультаций, в которых приняли участие короли и главы государств и правительств, и большого числа совещаний, на которых делались попытки разрядить серьезное положение, возникшее в результате вторжения Ирака в Кувейт и аннексии Кувейта Ираком.

В ходе совещания проявились различные тенденции; однако в основе всех этих тенденций лежало общее мнение, что Ирак неправомерно поставил под угрозу безопасность и целостность соседних государств и что его вторжение в Кувейт неприемлемо для всех арабских государств и что необходимо восстановить законное правительство Кувейта.

6. В принятой резолюции не оговариваются какие-либо конкретные коллективные меры, принимаемые под эгидой Лиги арабских государств. Не предусматривает она и создания многосторонних арабских вооруженных сил. В соответствующем пункте резолюции речь идет о выполнении просьбы Королевства Саудовская Аравия и других арабских государств Залива о направлении арабских сил в регион с целью оказать поддержку их вооруженным силам защитить их территорию и их территориальную целостность от любого акта агрессии из-за рубежа.

7. Из сказанного выше следует, что вопрос о направлении арабских сил ограничивается рамками двусторонних отношений и затрагивает лишь те государства, которые желают направить силы в ответ на просьбу Королевства Саудовская Аравия.

Таким образом, эта мера не подпадает под статью 6 Устава Лиги арабских государств, согласно которой решения должны приниматься единогласно. Она, скорее, регулируется статьей 7 и, таким образом, требует лишь принятия решения большинством и носит обязательный характер только для тех государств, которые его принимают.

8. Резолюцией 195 чрезвычайного совещания арабских стран в верхах от 10 августа 1990 года подтверждены обязательства, принятые в соответствии с резолюциями 660 (1990), 661 (1990) и 662 (1990) Совета Безопасности от 2 августа 1990 года, 6 августа 1990 года и 9 августа 1990 года, соответственно, которые являются выражением международных правовых норм. Кроме того, указанная резолюция отвечает международному консенсусу в том, что касается осуждения иракской агрессии против братского Государства Кувейт, и согласуется с резолюциями Организации Исламская конференция и Движения неприсоединившихся стран - организацией, принадлежностью к которым Египет гордится и принципы которых уважает.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Амре МУССА  
Посол  
Постоянный представитель